

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 2 9 1 7 2 4 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 127 291 724 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 09 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Ji-eon Lee Ji-eon Lee 41 Pungmu-ro 68beon-gil, Gimpo-si Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Hanwha Euro Metro Apartment) 202-704 Postal Code 10115					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.46	TEL 010-8614-3304 FAX 010-8614-3304
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 2 9 1 7 2 4 | P *

item number

FN 127 291 724 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 09		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Ji-eon Lee Ji-eon Lee 41 Pungmu-ro 68beon-gil, Gimpo-si Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Hanwha Euro Metro Apartment) 202-704					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 10115					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.46	TEL 010-8614-3304 FAX 010-8614-3304 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 09
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127291724JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Ji-eon Lee Ji-eon Lee 41 Pungmu-ro 68beon-gil, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Pungmu-dong, Hanwha Euro Metro Apartment) 202-704 10115, KOREA TEL 010-8614-3304 FAX 010-8614-3304	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 73	USD 13. 46
総合計 (Total)			2		USD 13. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号
(item number) EN 127 291 724 JP

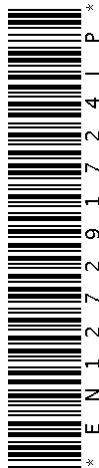
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 09		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 10115		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD13.46	
内容品の価格 Value		TEL 010-8614-3304		FAX 010-8614-3304		次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.			
		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
		☐ 返品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		1346 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 127 291 724 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0951		135-0064		Country KOREA		TEL 010-8614-3304		FAX 010-8614-3304		郵便料金 (円) Postage Paid		諸料金 (円) Others		合計 (円) Total		日付印 Date Stamp			
内容品詳細 Contents		HSコード		原産国		個数		正味重量 Net weight g		価格 Value		損害要償額 (円) Insurance		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		返品 Returned goods		書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		1346	
Health food						2		USD13.46		USD13.46				☐ 贈物 Gift		☒ 販売品 Sale of goods		☐ 返品 Returned goods		☐ 書類 Documents		No commercial value for customs purpose only.			
日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post		日本郵便 Japan Post			



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。